

DOCUMENTACIÓN TÉCNICA REDUCTOR ANTIALÉRGICO UNIVERSAL JYOKO**1. Descripción del producto**

El reductor antialérgico universal para portabebé y capazo está diseñado para proporcionar soporte y comodidad a bebés desde el nacimiento hasta los 12 meses. Está compuesto por materiales hipoalergénicos, principalmente algodón (95%) y elastano (5%), con certificación OEKO-TEX Standard 100, lo que garantiza que está libre de sustancias nocivas y es seguro para la piel del bebé.

Este producto se confecciona en diferentes estampados cuyas características son idénticas a nivel de composición. Los productos que se describen en este documento técnico son los siguientes:

Por estampado:

Stone Grey – Fluor Heart – Black Star – Black Rayo – Mint Sparkles – Blue Sparkles – Pinki Sparkles - Black Series – Marengo – Happy Dino – Dino Party – Pink Island – Zebra – Picnic Vichy – Vichy – Dragonfly – Raccoon Town – Giraffe

Por número de piezas:

El producto se fabrica en 2 modalidades distintas: 2 piezas y 3 piezas.

La diferencia del modelo con 3 piezas respecto al modelo con 2 piezas es la inclusión de un cojín adicional que se utiliza para dar soporte adicional cuando los bebés son muy pequeños en tamaño y el portabebé o capazo todavía es demasiado grande.

Cualquier otro estampado descatalogado también cumple con las especificaciones del presente documento.

2. Composición del producto

Los materiales que componen el producto son los siguientes:

- La parte externa del producto está hecha con tela de algodón (95%) con elastano (5%).
- El interior del producto es un relleno de floca hueca siliconada de poliéster. Se recomienda un tiempo de recuperación del volumen del relleno de 24 horas, ya que el producto se embala a un nivel de vacío que comprime el material.
- El producto usa un botón tipo "click" para unir la pieza 1 y la pieza 2 mostradas en la ilustración más abajo. El botón está también certificado Oekotex 100 para uso infantil.

3. Cumplimiento normativo

El producto está sujeto al siguiente cumplimiento normativo:

- Seguridad de materiales: La certificación OEKO-TEX de nuestros proveedores confirma que el producto cumple con las normativas sobre seguridad de materiales, eliminando cualquier riesgo de exposición a químicos y a otros elementos peligrosos para los bebés.
- Etiquetado: se cumplen los estándares de etiquetado regulados en el Reglamento 1007/2011 sobre etiquetado textil y en el Reglamento 2023/988 del Parlamento Europeo del 10 de mayo de 2023.
- Fabricación sostenible: El producto es fabricado de manera artesanal en Barcelona con insumos locales, lo que apoya prácticas de producción sostenibles y transparentes.

4. Evaluación de riesgos

El reductor se usa principalmente en sillas de coche, capazos y cunas, y su función exclusivamente es mantener en posición adecuada al bebé cuando todavía es demasiado pequeño en tamaño para ocupar el dispositivo de transporte tal como portabebés o capazos. El riesgo de asfixia, irritaciones cutáneas o mala postura se reduce mediante su diseño ergonómico, el cual está destinado a mantener la cabeza y cuerpo del bebé en una posición correcta y segura, así como los materiales de máxima calidad.

La imagen a continuación describe el número de piezas del modelo de Reductor Antialérgico Universal 3 piezas, como utilizarlas y la posición adecuada para el bebé.

La posición del bebé siempre será con su espalda contra el producto, instalado sobre la superficie del dispositivo de transporte, con lo cual, en ningún caso se debe dar la posibilidad de que se produzca una situación de asfixia. Nunca se debe posar el bebé con su cara sobre ningún tipo de superficie.



5. Recomendaciones de uso y mantenimiento

- **Limpieza:** El producto debe lavarse a 30°C y plancharse a temperatura suave, sin el uso de blanqueadores o químicos agresivos que puedan dañar la integridad de los materiales.
- **Advertencias:** Debido a la naturaleza del uso de este producto, que estará en contacto con ropa, velcro, cremalleras, calzado, alimentos, saliva, vómitos, etc. es importante seguir las advertencias de limpieza para su mejor conservación. Debe ser considerado que el producto está sujeto a un desgaste importante.

6. Marcado y etiquetado

El etiquetado del producto debe incluir información clara sobre los materiales utilizados, las instrucciones de lavado, el cumplimiento de la certificación OEKO-TEX, y advertencias sobre su uso correcto. Además, debe cumplir con el Reglamento (UE) 2019/1020, que regula la vigilancia del mercado.

Firmado por y en nombre de:

Firma:



YOKO
866620683 www.yoko.com
Carrer Juan de la Cierva, 3-5 Nave 3-B
08960 Sant Just Desvern

Nombre y apellidos: Joan Borrell Fraile

Cargo: Administrador

En Barcelona, a 3 de marzo de 2024

TECHNICAL DOCUMENTATION FOR JYOKO UNIVERSAL ANTI-ALLERGIC REDUCER



1. Product Description

The universal anti-allergic reducer for baby carriers and carrycots is designed to provide support and comfort to babies from birth up to 12 months. It is made of hypoallergenic materials, primarily cotton (95%) and elastane (5%), with OEKO-TEX Standard 100 certification, ensuring it is free from harmful substances and safe for the baby's skin.

This product is available in various prints with identical composition characteristics. The products described in this technical document are as follows:

By print:

Stone Grey – Fluor Heart – Black Star – Black Rayo – Mint Sparkles – Blue Sparkles – Pinki Sparkles - Black Series – Marengo – Happy Dino – Dino Party – Pink Island – Zebra – Picnic Vichy – Vichy – Dragonfly – Raccoon Town – Giraffe

By number of pieces:

The product is manufactured in two different variations: 2-piece and 3-piece sets.

The difference between the 3-piece model and the 2-piece model is the inclusion of an additional cushion, which provides extra support when babies are small, and the baby carrier or carrycot is still too large.

Any other discontinued prints also meet the specifications of this document.

2. Product Composition

The materials used in the product are as follows:

- The external part of the product is made of fabric composed of cotton (95%) and elastane (5%).
- The interior of the product is filled with hollow siliconized polyester fiber. A recovery time of 24 hours for the filling's volume is recommended, as the product is packed under vacuum, which compresses the material.
- The product uses a "click" button to connect piece 1 and piece 2 shown in the illustration below. The button is also Oeko-Tex 100 certified for child use.

3. Regulatory Compliance

The product complies with the following regulations:

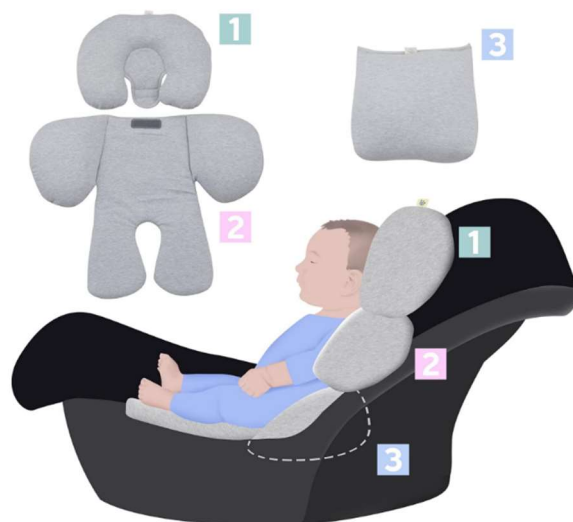
- Material Safety: Our suppliers' OEKO-TEX certification confirms that the product complies with material safety standards, eliminating any risk of exposure to chemicals or other hazardous elements for babies.
- Labeling: Labeling standards regulated by Regulation 1007/2011 on textile labeling and Regulation 2023/988 of the European Parliament of May 10, 2023, are met.
- Sustainable Manufacturing: The product is handcrafted in Barcelona with locally sourced materials, supporting sustainable and transparent production practices.

4. Risk Assessment

The reducer is mainly used in car seats, carrycots, and cribs, and its primary function is to keep the baby in the correct position when they are too small to fully fit into the transport device, such as baby carriers or carrycots. The risk of suffocation, skin irritation, or poor posture is reduced through its ergonomic design, which aims to keep the baby's head and body in a safe and correct position, and the use of high-quality materials.

The image below describes the number of pieces in the 3-piece Universal Anti-Allergic Reducer model, how to use them, and the proper position for the baby.

The baby's position should always be with their back against the product, installed on the surface of the transport device, ensuring that there is no risk of suffocation. The baby should never be placed with their face on any surface.



5. Usage and Maintenance Recommendations


- **Cleaning:** The product should be washed at 30°C and ironed at a low temperature, without using bleach or harsh chemicals that could damage the integrity of the materials.
- **Warnings:** Due to the nature of this product's use, which will come into contact with clothing, Velcro, zippers, shoes, food, saliva, vomit, etc., it is important to follow the cleaning instructions for better preservation. It should be considered that the product is subject to significant wear.

6. Marking and Labeling

The product label must include clear information about the materials used, washing instructions, OEKO-TEX certification compliance, and warnings for proper use. It must also comply with Regulation (EU) 2019/1020, which governs market surveillance.

Signed on behalf of:

Signature:



YOKO
B66620683 www.yoko.com
Carrer Juan de la Cierva, 3-5 Nave 3-B
08960 Sant Just Desvern

Name and Surname: Joan Borrell Fraile

Position: Administrator

In Barcelona, on March 3, 2024

TECHNISCHE DOKUMENTATION UNIVERSAL ANTIALLERGISCHER REDUZIERER



1. Produktbeschreibung

Der universelle antiallergische Reduzierer für Babytrage und Tragetasche wurde entwickelt, um Babys von der Geburt bis zu 12 Monaten Unterstützung und Komfort zu bieten. Er besteht aus hypoallergenen Materialien, hauptsächlich Baumwolle (95%) und Elasthan (5%), mit OEKO-TEX Standard 100 Zertifizierung, was garantiert, dass er frei von schädlichen Substanzen ist und sicher für die Babyhaut.

Dieses Produkt wird in verschiedenen Mustern hergestellt, deren Eigenschaften auf Zusammensetzungsebene identisch sind. Die in diesem technischen Dokument beschriebenen Produkte sind wie folgt:

Nach Muster:

Stone Grey – Fluor Heart – Black Star – Black Rayo – Mint Sparkles – Blue Sparkles – Pinki Sparkles – Black Series – Marengo – Happy Dino – Dino Party – Pink Island – Zebra – Picnic Vichy – Vichy – Dragonfly – Raccoon Town – Giraffe

Nach Anzahl der Teile:

Das Produkt wird in zwei verschiedenen Ausführungen hergestellt: 2-teilige und 3-teilige Sets.

Der Unterschied zwischen dem 3-teiligen und dem 2-teiligen Modell ist das zusätzliche Kissen, das für zusätzlichen Halt verwendet wird, wenn Babys noch sehr klein sind und die Babytrage oder Tragetasche noch zu groß ist.

Alle anderen aus dem Sortiment genommenen Muster entsprechen ebenfalls den Spezifikationen dieses Dokuments.

2. Produktzusammensetzung

Die Materialien, aus denen das Produkt besteht, sind wie folgt:

- Der äußere Teil des Produkts besteht aus Stoff aus Baumwolle (95%) und Elasthan (5%).
- Das Innere des Produkts ist mit hohlem, silikonisiertem Polyesterfaservlies gefüllt. Es wird eine Erholungszeit von 24 Stunden für das Volumen der Füllung empfohlen, da das Produkt unter Vakuum verpackt wird, was das Material komprimiert.
- Das Produkt verwendet einen "Klick"-Knopf, um Teil 1 und Teil 2 zu verbinden, die in der Abbildung unten gezeigt sind. Der Knopf ist ebenfalls nach Oeko-Tex 100 für die Nutzung durch Kinder zertifiziert.

3. Regulatorische Konformität

Das Produkt erfüllt die folgenden Vorschriften:

- **Materialien-Sicherheit:** Die OEKO-TEX-Zertifizierung unserer Lieferanten bestätigt, dass das Produkt die Sicherheitsstandards für Materialien erfüllt und somit keine Gefahr besteht, Babys chemischen oder anderen gefährlichen Substanzen auszusetzen.
- **Kennzeichnung:** Die Kennzeichnungsstandards gemäß der Verordnung 1007/2011 über die Kennzeichnung von Textilien und der Verordnung 2023/988 des Europäischen Parlaments vom 10. Mai 2023 werden eingehalten.
- **Nachhaltige Herstellung:** Das Produkt wird handgefertigt in Barcelona mit lokal bezogenen Materialien, was nachhaltige und transparente Produktionspraktiken unterstützt.

4. Risikobewertung

Der Reduzierer wird hauptsächlich in Autositzen, Tragetaschen und Kinderbetten verwendet und seine Hauptfunktion besteht darin, das Baby in der richtigen Position zu halten, wenn es noch zu klein ist, um das Transportgerät wie eine Babytrage oder Tragetasche vollständig auszufüllen. Das Risiko von Erstickung, Hautreizungen oder schlechter Körperhaltung wird durch das ergonomische Design minimiert, das darauf abzielt, den Kopf und den Körper des Babys in einer sicheren und korrekten Position zu halten, sowie durch die Verwendung von Materialien höchster Qualität.

Das folgende Bild beschreibt die Anzahl der Teile des 3-teiligen Modells des universellen antiallergischen Reduzierers, wie sie verwendet werden und die richtige Position für das Baby.

Die Position des Babys sollte immer mit dem Rücken gegen das Produkt gerichtet sein, das auf der Oberfläche des Transportgeräts installiert ist, sodass in keinem Fall die Möglichkeit einer Erstickungssituation besteht. Das Baby darf niemals mit dem Gesicht auf irgendeiner Oberfläche abgelegt werden.



5. Gebrauchs- und Pflegeempfehlungen

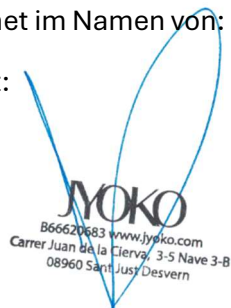
- **Reinigung:** Das Produkt sollte bei 30°C gewaschen und bei niedriger Temperatur gebügelt werden, ohne Bleichmittel oder aggressive Chemikalien zu verwenden, die die Integrität der Materialien beschädigen könnten.
- **Warnungen:** Aufgrund der Art der Nutzung dieses Produkts, das in Kontakt mit Kleidung, Klettverschlüssen, Reißverschlüssen, Schuhen, Lebensmitteln, Speichel, Erbrochenem usw. kommen wird, ist es wichtig, die Reinigungshinweise zu beachten, um die Lebensdauer des Produkts zu verlängern. Es sollte berücksichtigt werden, dass das Produkt erheblichem Verschleiß ausgesetzt ist.

6. Kennzeichnung

Das Etikett des Produkts muss klare Informationen über die verwendeten Materialien, Waschinweise, die Einhaltung der OEKO-TEX-Zertifizierung und Warnhinweise zur richtigen Verwendung enthalten. Außerdem muss es die Verordnung (EU) 2019/1020 einhalten, die die Marktüberwachung regelt.

Unterzeichnet im Namen von:

Unterschrift:



YOKO
866620683 www.yoko.com
Carrer Juan de la Cierva, 3-5 Nave 3-B
08960 Sant Just Desvern

Name und Vorname: Joan Borrell Fraile

Position: Geschäftsführer

In Barcelona, am 3. März 2024

DOCUMENTATION TECHNIQUE RÉDUCTEUR UNIVERSEL ANTIALLERGIQUE



1. Description du produit

Le réducteur universel antiallergique pour porte-bébé et nacelle est conçu pour offrir soutien et confort aux bébés de la naissance à 12 mois. Il est composé de matériaux hypoallergéniques, principalement de coton (95%) et d'élasthanne (5%), certifiés OEKO-TEX Standard 100, garantissant qu'il est exempt de substances nocives et sûr pour la peau du bébé.

Ce produit est fabriqué dans différents motifs aux caractéristiques identiques en termes de composition. Les produits décrits dans ce document technique sont les suivants :

Par motif :

Stone Grey – Fluor Heart – Black Star – Black Rayo – Mint Sparkles – Blue Sparkles – Pinki Sparkles - Black Series – Marengo – Happy Dino – Dino Party – Pink Island – Zebra – Picnic Vichy – Vichy – Dragonfly – Raccoon Town – Giraffe

Par nombre de pièces :

Le produit est fabriqué en deux versions : ensemble 2 pièces et ensemble 3 pièces.

La différence entre le modèle 3 pièces et le modèle 2 pièces est l'inclusion d'un coussin supplémentaire utilisé pour offrir un soutien supplémentaire lorsque les bébés sont encore très petits et que le porte-bébé ou la nacelle est encore trop grand.

Tout autre motif discontinu respecte également les spécifications du présent document.

2. Composition du produit

Les matériaux qui composent le produit sont les suivants :

- La partie extérieure du produit est en tissu composé de coton (95%) et d'élasthanne (5%).
- L'intérieur du produit est rempli de fibres creuses en polyester siliconé. Il est recommandé d'attendre un temps de récupération du volume de 24 heures pour le rembourrage, car le produit est emballé sous vide, ce qui comprime le matériau.
- Le produit utilise un bouton "clic" pour relier la pièce 1 et la pièce 2 montrées dans l'illustration ci-dessous. Le bouton est également certifié Oeko-Tex 100 pour un usage infantin.

3. Conformité réglementaire

Le produit est soumis aux réglementations suivantes :

- Sécurité des matériaux : La certification OEKO-TEX de nos fournisseurs confirme que le produit est conforme aux normes de sécurité des matériaux, éliminant tout risque d'exposition à des produits chimiques ou à d'autres éléments dangereux pour les bébés.
- Étiquetage : Les normes d'étiquetage régularisées par le Règlement 1007/2011 sur l'étiquetage des textiles et par le Règlement 2023/988 du Parlement européen du 10 mai 2023 sont respectées.
- Fabrication durable : Le produit est fabriqué artisanalement à Barcelone avec des matières locales, soutenant des pratiques de production durables et transparentes.

4. Évaluation des risques

Le réducteur est principalement utilisé dans des sièges-auto, nacelles et berceaux, et sa fonction principale est de maintenir le bébé en position correcte lorsqu'il est encore trop petit pour occuper pleinement le dispositif de transport, tel qu'un porte-bébé ou une nacelle. Le risque d'étouffement, d'irritation cutanée ou de mauvaise posture est réduit grâce à son design ergonomique, qui vise à maintenir la tête et le corps du bébé dans une position correcte et sécurisée, ainsi qu'à l'utilisation de matériaux de haute qualité.

L'image ci-dessous décrit le nombre de pièces du modèle Réducteur Universel Antiallergique 3 pièces, comment les utiliser et la position adéquate pour le bébé.

La position du bébé doit toujours être avec son dos contre le produit, installé sur la surface du dispositif de transport, de manière à ce qu'il n'y ait jamais de risque d'étouffement. Il ne faut jamais poser le bébé avec son visage sur une quelconque surface.



5. Recommandations d'utilisation et d'entretien

- Nettoyage : Le produit doit être lavé à 30°C et repassé à basse température, sans utiliser d'agents blanchissants ou de produits chimiques agressifs qui pourraient endommager l'intégrité des matériaux.
- Avertissements : En raison de la nature de l'utilisation de ce produit, qui sera en contact avec des vêtements, du velcro, des fermetures éclair, des chaussures, des aliments, de la salive, des vomissures, etc., il est important de suivre les recommandations de nettoyage pour assurer une meilleure conservation. Il faut tenir compte du fait que le produit est soumis à une usure importante.

6. Marquage et étiquetage

L'étiquette du produit doit inclure des informations claires sur les matériaux utilisés, les instructions de lavage, la conformité à la certification OEKO-TEX et les avertissements relatifs à son utilisation correcte. De plus, elle doit respecter le Règlement (UE) 2019/1020 qui régit la surveillance du marché.

Signé au nom de :

Signature :



YOKO
86620683 www.yoko.com
Carrer Juan de la Cierva, 3-5 Nave 3-B
08960 Sant Just Desvern

Nom et prénom : Joan Borrell Fraile

Fonction : Administrateur

À Barcelone, le 3 mars 2024

DOCUMENTAZIONE TECNICA RIDUTTORE UNIVERSALE ANTIALLERGICO



1. Descrizione del prodotto

Il riduttore universale antiallergico per seggiolini auto e navicelle è progettato per fornire supporto e comfort ai neonati dalla nascita fino a 12 mesi. È composto da materiali ipoallergenici, principalmente cotone (95%) ed elasthan (5%), con certificazione OEKO-TEX Standard 100, che garantisce che sia privo di sostanze nocive e sicuro per la pelle del bambino.

Questo prodotto è disponibile in vari modelli, con caratteristiche identiche a livello di composizione. I prodotti descritti in questo documento tecnico sono i seguenti:

Per modello:

Stone Grey – Fluor Heart – Black Star – Black Rayo – Mint Sparkles – Blue Sparkles – Pinki Sparkles - Black Series – Marengo – Happy Dino – Dino Party – Pink Island – Zebra – Picnic Vichy – Vichy – Dragonfly – Raccoon Town – Giraffe

Per numero di pezzi:

Il prodotto è realizzato in due varianti: set da 2 pezzi e set da 3 pezzi.

La differenza tra il modello da 3 pezzi e quello da 2 pezzi è l'aggiunta di un cuscino supplementare, che viene utilizzato per fornire ulteriore supporto quando i neonati sono molto piccoli e il seggiolino o la navicella sono ancora troppo grandi.

Qualsiasi altro modello fuori produzione soddisfa comunque le specifiche del presente documento.

2. Composizione del prodotto

I materiali che compongono il prodotto sono i seguenti:

- La parte esterna del prodotto è realizzata in tessuto di cotone (95%) ed elasthan (5%).
- L'interno del prodotto è imbottito con fibra cava siliconata di poliestere. Si raccomanda un tempo di recupero del volume dell'imbottitura di 24 ore, poiché il prodotto è confezionato sottovuoto, il che comprime il materiale.
- Il prodotto utilizza un pulsante a "clic" per unire il pezzo 1 e il pezzo 2 mostrati nell'illustrazione qui sotto. Il pulsante è anche certificato Oeko-Tex 100 per uso infantile.

3. Conformità normativa

Il prodotto è soggetto alla seguente conformità normativa:

- Sicurezza dei materiali: La certificazione OEKO-TEX dei nostri fornitori conferma che il prodotto soddisfa gli standard di sicurezza dei materiali, eliminando qualsiasi rischio di esposizione a sostanze chimiche o altri elementi pericolosi per i bambini.
- Etichettatura: Sono rispettati gli standard di etichettatura regolati dal Regolamento 1007/2011 sull'etichettatura dei tessuti e dal Regolamento 2023/988 del Parlamento Europeo del 10 maggio 2023.
- Produzione sostenibile: Il prodotto è realizzato artigianalmente a Barcellona con materiali locali, supportando pratiche di produzione sostenibili e trasparenti.

4. Valutazione dei rischi

Il riduttore è utilizzato principalmente in seggiolini auto, navicelle e culle, e la sua funzione principale è mantenere il bambino nella posizione corretta quando è troppo piccolo per occupare completamente il dispositivo di trasporto, come seggiolini o navicelle. Il rischio di soffocamento, irritazioni cutanee o cattiva postura è ridotto grazie al design ergonomico, che mira a mantenere la testa e il corpo del bambino in una posizione corretta e sicura, e all'uso di materiali di alta qualità.

L'immagine seguente descrive il numero di pezzi del modello Riduttore Universale Antiallergico 3 pezzi, come utilizzarli e la posizione corretta per il bambino.

La posizione del bambino deve sempre essere con la schiena contro il prodotto, installato sulla superficie del dispositivo di trasporto, in modo che non ci sia mai il rischio di soffocamento. Il bambino non deve mai essere posizionato con il viso su alcuna superficie.



5. Raccomandazioni per l'uso e la manutenzione

- Pulizia: Il prodotto deve essere lavato a 30°C e stirato a bassa temperatura, senza l'uso di candeggina o prodotti chimici aggressivi che possano danneggiare l'integrità dei materiali.
- Avvertenze: A causa della natura d'uso di questo prodotto, che entrerà in contatto con abbigliamento, velcro, cerniere, scarpe, cibo, saliva, vomito, ecc., è importante seguire le indicazioni di pulizia per garantirne una migliore conservazione. È importante considerare che il prodotto è soggetto a un notevole logorio.

6. Marcatura ed etichettatura

L'etichetta del prodotto deve includere informazioni chiare sui materiali utilizzati, le istruzioni di lavaggio, la conformità alla certificazione OEKO-TEX e avvertenze per l'uso corretto. Inoltre, deve rispettare il Regolamento (UE) 2019/1020, che regola la sorveglianza del mercato.

Firmato a nome di:

Firma:



JYOKO
B66620683 www.jyoko.com
Carrer Juan de la Cierva, 3-5 Nave 3-B
08960 Sant Just Desvern

Nome e cognome: Joan Borrell Fraile

Posizione: Amministratore

A Barcellona, il 3 marzo 2024

Embalaje del producto / Product Packaging / Produktverpackung / Emballage du produit / Imballaggio del prodotto



